

Objekttyp: **FrontMatter**

Zeitschrift: **La Croix-Rouge suisse**

Band (Jahr): **75 (1966)**

Heft 3

PDF erstellt am: **13.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.





# La Croix-Rouge suisse

N° 3 75<sup>e</sup> année

Berne, 15 avril 1966

*Dans ce numéro:*

8 mai 1966:

Journée Mondiale de la Croix-Rouge

\*

Le rôle de la Croix-Rouge dans  
les pays en voie de développement

\*

Partout dans le monde,  
la Croix-Rouge suisse

\*

Impressions marocaines

\*

L'homme dans la grande ville

\*

Croix-Rouge et philatélie

\*

Croce Rossa nel Ticino





individuellement


confiance

vous aussi

discrétion

sécurité

affaires financières



1872

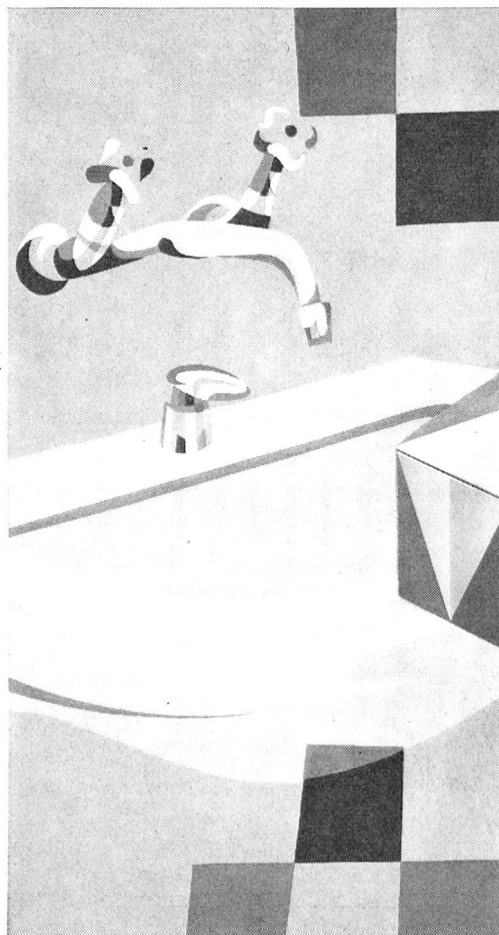
Société de Banque Suisse  
Schweizerischer Bankverein

vos économies

Médecins, dentistes, asyles, hôpitaux, hôtels, restaurants, bureaux, administrations et toutes les familles achetant rationnellement profitent du prix vraiment avantageux de la savonnette Steinfels, riche en mousse, dans sa jolie boîte de 10 pains.

Fabriquée chez Frédéric Steinfels, cette savonnette, par sa haute qualité, vaut bien un savon de toilette coûteux.

Frédéric Steinfels  
Zurich

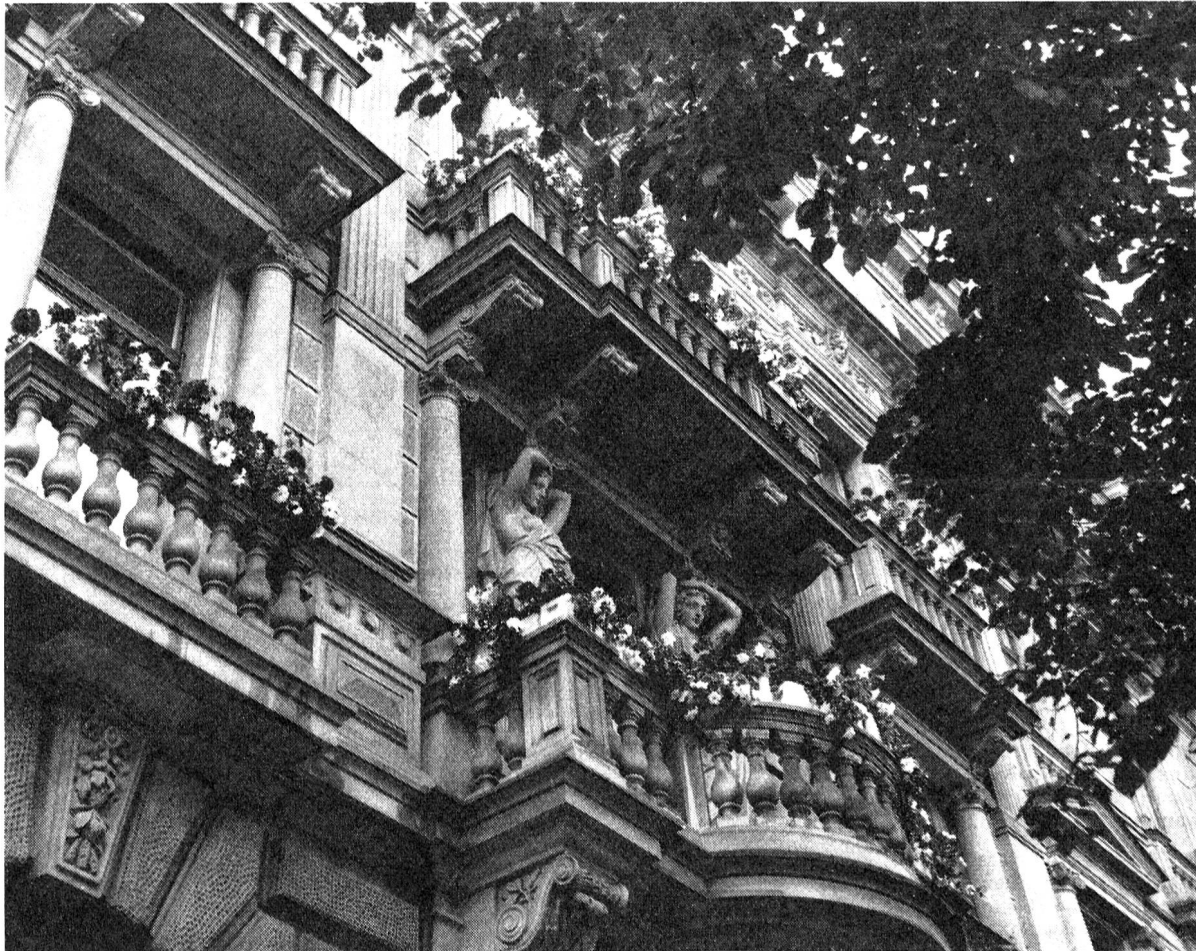


**10 savonnettes  
Steinfels  
durables et  
avantageuses**



**avec  
15 points Silva**

Bahnhof Strasse



Paradeplatz

Autrefois paraient ici les troupes zurichoises et confédérées. Depuis 1876, s'élève à cet endroit — angle Paradeplatz-Bahnhofstrasse — l'imposant édifice du siège central de notre banque, pierre angulaire du monde bancaire de Zurich.

Aujourd'hui, derrière cette même classique et attachante façade, travaille à un rythme accéléré une grande banque moderne, dynamique, jeune de plus de cent ans de réussite. —  
Votre banque? Oui, votre banque!

**CRÉDIT SUISSE**

Fondé en 1856

1 bouton-poussoir      1 geste      1 minute

Est-ce vrai?  
en 60 secondes, un panier  
de vaisselle sale

lavé (très proprement)  
+ rincé (soigneusement)  
+ séché (tout reluit)?

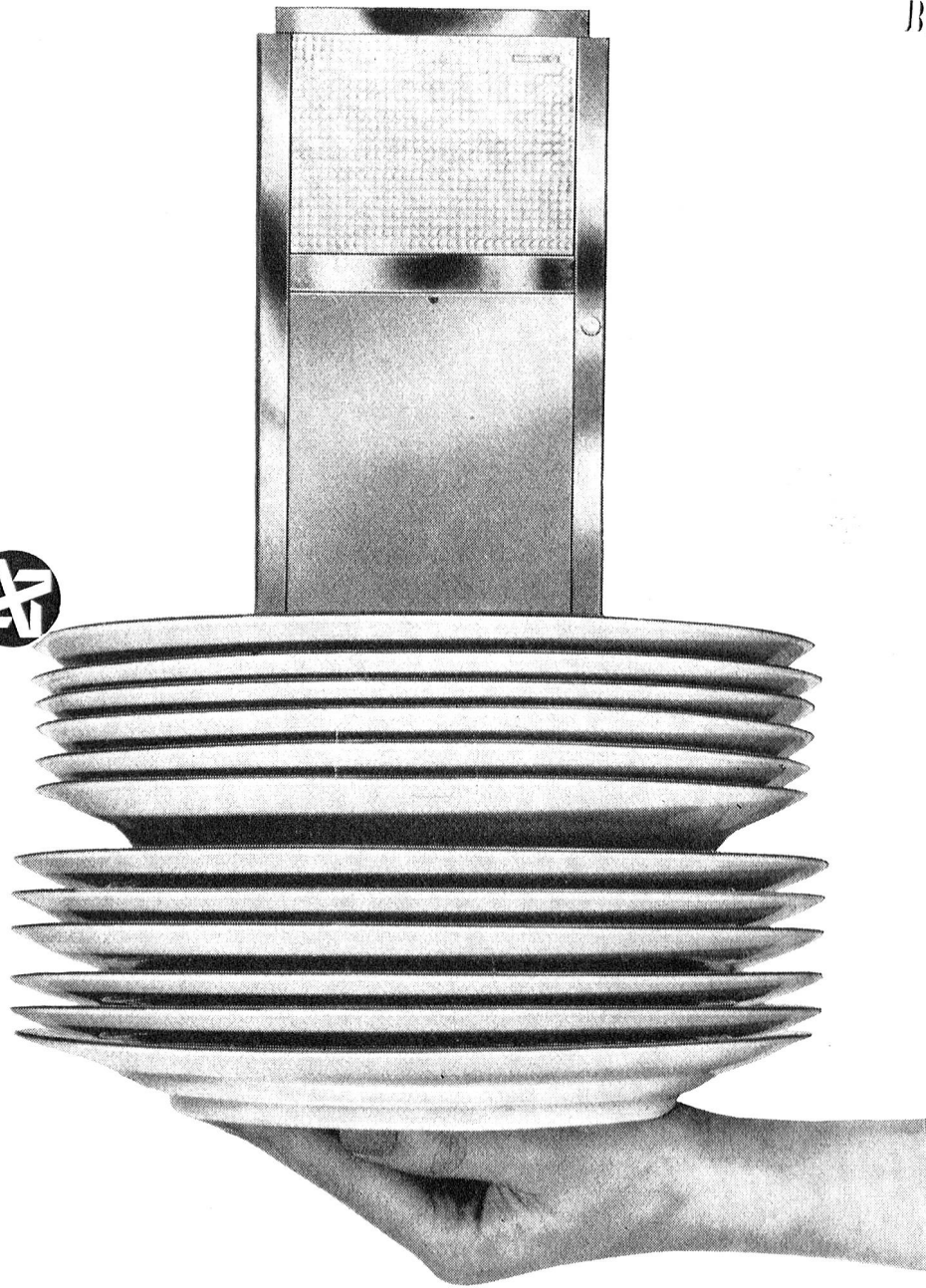
Oui, c'est la vérité!

## La machine à laver la vaisselle

«BERTSCHI» à commande  
électronique accomplit ce  
miracle. Sans arrêt, ni inter-  
ruption. Minutieusement.  
(Références de 1<sup>er</sup> ordre  
à disposition.)

**Nouveau:**  
**6 ans de garantie avec**  
**un contrat d'un**  
**abonnement de service!**

- 100% fabrication suisse
- Construction en acier  
de chrome et nickel
- Corbeille à vaisselle  
rotative d'où  
résultat insurpassé
- Emploi simplifié:  
1 seul bouton-poussoir
- Aucun problème d'ins-  
tallation:  
peut être placée partout
- Chaque désir peut être  
respecté



Machines à laver la vaisselle automatique  
Machines à rincer les verres automatique

**bertschi**

8306 Brüttsellen / ZH  
Tél. 051 / 93 40 75

Nous attendons votre visite à la Foire de Bâle : Halle 11, Stand 4237

### Demandez gratuitement...

et sans engagement nos prospectus  
concernant les différents types à la  
Fabrique de machines BERTSCHI,  
Schüracherstr. 206b, 8306 Brüttsellen  
(Biffer ce qui ne convient pas)

B 20 – Machine à rincer les verres pour buffets  
B 28 – Machine à laver la vaisselle automatique  
pour entreprise moyenne  
B 28 – Machine à rincer les verres automatique  
pour entreprise moyenne  
B 28E – Pour montage encastré  
B 65 – Modèle spécial pour montage en coin  
B 90 – Modèle pour grande entreprise

Maison et adresse exacte:

Tél.:

*Cherchez-vous une laborantine pour  
le développement des radiogrammes,  
possédant:*

*plusieurs années d'expériences  
et une excellente formation,  
de nombreuses références pour  
un contrat à long terme,  
sans prétentions supplémentaires  
de salaire,  
sans compensation pour les heures  
supplémentaires,  
sans absence pour cause de  
maladie?*

*Vous trouverez cette perle en  
appelant:*

**PAKOROL XF\***  
TÉL. 051 35 50 50

**PAKO**  
*ferrania*

**3M**  
COMPANY

*\* la machine à développer PAKOROL XF remplace une collaboratrice. Demandez-nous des renseignements complémentaires.*



15 avril 1966

**Rédaction:**

Ginette Bura  
Croix-Rouge suisse, 8, Taubenstrasse, 3000 Berne  
Téléphone (031) 22 14 74

**Administration et régie des annonces:**

W. Leuzinger  
Croix-Rouge suisse, 8, Taubenstrasse, 3000 Berne  
Téléphone (031) 22 14 74 — Chèques postaux 30-877

**Impression:**

Vogt-Schild S. A., Soleure  
Paraît toutes les six semaines  
Prix: abonnement annuel Fr. 10.— (étranger Fr. 12.—)  
le numéro Fr. 1.50  
(Compte de chèques 30-877, Berne)

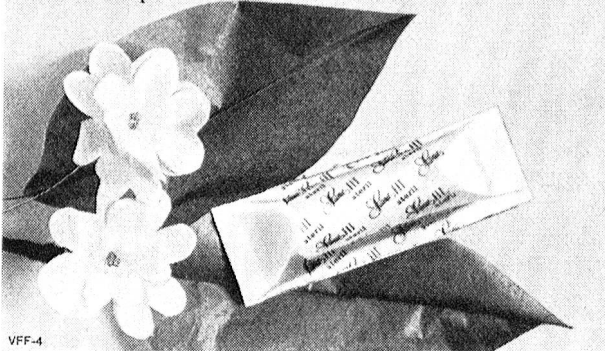


## Tampons stériles pour l'hygiène mensuelle

D'innombrables femmes savent aujourd'hui que le tampon est la solution la plus commode au problème de l'hygiène mensuelle. Cependant, beaucoup se demandent si sa protection est réellement hygiénique. A cette question absolument justifiée il y a maintenant une réponse objective: Sana-Fit steril. Les tampons Sana-Fit steril sont totalement stérilisés: la véritable protection moderne pour l'hygiène mensuelle. Les tampons Sana-Fit sont de forme parfaitement seyante. Ils sont confectionnés en Ouate de Schaffhouse absorbante, vous garantissent donc le confort et la sécurité.

### SANA-FIT steril

est un produit de la Fabrique internationale d'objets de pansement Schaffhouse — la première fabrique d'ouate de pansement du monde.



VFF-4

## Sommaire

Page

« Journée Mondiale de la Croix-Rouge », 8 mai 1966 . . . . .	5
Message de M. H. Beer, secrétaire général de la Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge . . . . .	5
Partout dans le monde, la Croix-Rouge . . . . .	6
Le rôle de la Croix-Rouge dans les pays en voie de développement <i>Kai J. Warras, secrétaire général de la Croix-Rouge finlandaise et président exécutif du groupe consultatif du Programme de la Ligue pour le développement Croix-Rouge</i>	8
Impressions marocaines . . . . . <i>Marguerite Reinhard</i>	9
Partout dans le monde, la Croix-Rouge suisse . . . . .	14
L'aide au Vietnam . . . . .	15
La disette en Inde . . . . .	16
L'homme dans la grande ville . . . . .	19
In memoriam Dr Heinrich Spengler . . . . .	22
Croix-Rouge et philatélie . . . . .	23
De semaine en semaine: La Croix-Rouge suisse reçoit un Opel Blitz — Soins infirmiers — Protection civile . . . . .	23
Croce Rossa nel Ticino . . . . .	25

## Notre couverture:

Ce numéro est pour une grande part placé sous le thème « Pas de frontières pour la Croix-Rouge » qui sera celui de la prochaine Journée mondiale de la Croix-Rouge.

Pas de frontières ni politiques ni idéologiques pour la Croix-Rouge qui doit servir de « pont » entre les hommes de toute race et de toute religion. La Croix-Rouge en effet, n'est-elle pas le seul mouvement universel qui réunisse sous un même emblème des Chrétiens, des Musulmans, des Israélites, des Confucianistes, des Hindous, des Parsis, des Shintoïstes, des Taoïstes, des non-Croyants?

Notre photo montre une école coranique au Maroc, où la Croix-Rouge suisse a accepté de parrainer sa jeune Société sœur du Croissant-Rouge marocain. (Aux pages 9 à 13 de ce numéro, un reportage de Marguerite Reinhard.) Photo René Gardi.